|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | **logo_A-[Converted]** |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 25 نوفمبر 2010 |
| المرجع: | **TSB Circular 152**  COM 2/RH | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد |
| الهاتف: الفاكس: البريد الإلكتروني: | 5887 +41 22 730 +41 22 730 5853 [tsbsg2@itu.int](file:///\\blue\dfs\tsb\SG_DOC\SG2\Circulars\tsbsg2@itu.int) | **نسخة إلى:**  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - رئيس لجنة الدراسات 2ونوابه؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |

الموضوع: **الموافقة على مراجعة المسألة 7/2**

حضرة السيد الفاضل/السيدة الفاضلة،

تحية طيبة وبعد،

1 بناءً على طلب رئيس لجنة الدراسات 2، *الجوانب التشغيلية لتوفير الخدمات وإدارة الاتصالات*، أتشرف بإبلاغكم بأن الدول الأعضاء وأعضاء القطاع الحاضرين في الاجتماع الأخير للجنة الدراسات، الذي عقد في جنيف في الفترة من 9 إلى 18 نوفمبر 2010، اتفقوا، بتوافق الآراء، وفقاً للإجراء المبين في الفقرة 2.2.7 من القسم 7 من القرار 1 للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (جوهانسبرغ، 2008)، على الموافقة على المسألة المراجعة التالية:

المسألة7/2 - *المتطلبات المتعلقة بالسطوح البينية لإدارة المنشأة-المنشأة والعميل-المنشأة*، في إطار اختصاصات لجنة الدراسات 2 (انظر الملحق 1).

2 **ومن ثمَّ، تمت الموافقة على نص مراجعة المسألة7/2** .

3 ومن المفترض أن تخضع التوصيات الناجمة عن ذلك لعملية الموافقة البديلة (AAP).

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات**: 1

الملحـق 1  
(بالرسالة المعممة 152 لمكتب تقييس الاتصالات)

نص مراجعة المسألة 7/2

المسألة 7/2 - المتطلبات المتعلقة بالسطوح البينية لإدارة المنشأة-المنشأة والعميل-المنشأة

(استمرار جزء من المسألة 2/4 والمسألة (7/4

# الدوافع

لقد أدركت صناعة الاتصالات فوائد إدارة الاتصالات لتوصيل معلومات الإدارة بين المنشآت (B2B) (مثلاً، بين موردي الخدمات، وبين موردي الخدمات ومشغلي الشبكات، وبين مشغلي الشبكات) وبين العميل والمنشأة (C2B) (مثلاً، بين العميل ومورد الخدمة) بما في ذلك إدارة شبكة العميل. وهذه فوائد أساسية أيضاً للاتصالات بين المنشآت التجارية والإدارات الوطنية/الحكومات (بين المنشآت والحكومات (B2G)). ويلزم تحديد السطوح البينية المطلوبة بين المنشآت والحكومات من أجل تلبية الطلب المتزايد لتوفير عملية اتصالات بين الحكومة والمنشآت التجارية تكون سريعة وأوتوماتية بتكاليف معقولة وتتميز بالكفاءة من حيث الوقت.

وبالتالي من الهام تحديد وظيفة الإدارة ومعلومات الإدارة المرتبطة بها التي ستوصل عبر هذه السطوح البينية. ونظراً لسرعة تنفيذ شبكات الجيل التالي بوجه خاص، عمد العديد من مشغلي الشبكات وموردي الخدمات إلى الاستعاضة عن شبكاتهم العاملة بتبديل الدارات بالشبكات القائمة على الرزم. وهذه المسألة هي المسألة الرئيسية التي تضطلع بها لجنة الدراسات 2 فيما يتعلق باللغة tML واتصالات الإغاثة في حالات الكوارث.

ولا بد من التعاون الوثيق مع منظمات وضع المعايير والمنتديات والاتحادات.

# المسألة

تتناول المسألة دراسة البنود التالية دون أن تقتصر عليها:

• ما هي المعمارية والمبادئ الإضافية اللازمة للسطح البيني للإدارة بين المنشآت وبين العميل والمنشأة أثناء دورة حياة الخدمة؟

• ما هي العمليات وعناصر العمليات الإضافية في إطار التوصية M.3050 اللازمة لمراعاة جوانب إدارة الاتصالات فيما يتعلق بالإدارة بين المنشآت وبين العميل والمنشأة، لا سيما الاستراتيجية والالتزام، وإدارة دورة الحياة المتعلقة بالبنية التحتية ودورة حياة المنتجات ودعم العمليات والاستعداد، والتنفيذ والأمن وعملية الفوترة المتعلقة بإدارة العملاء والمنتجات التجارية، وإدارة الخدمة وإدارة الموارد وإدارة الشركاء/الموردين (العمليات الواردة في التوصية (M.3050؟

• ما هي التحسينات التي يجب إدخالها على التوصيتين M.3050 وM.3060 لدعم الإدارة الذاتية لخدمة العميل/المستعمل؟

• ما هي متطلبات اللغة tML لدعم استعمال لغة التشفير القابلة للتوسيع (XML) في الاتصالات المرسلة عبر السطوح البينية بين المنشآت وبين العميل والمنشأة؟

• ما هي متطلبات الخدمات والاتصالات الإضافية، لا سيما فيما يتعلق بالأمن، التي يجب تحديدها من أجل السطوح البينية بين المنشآت وبين العميل والمنشأة للاستجابة للمتطلبات القانونية والتنظيمية لدى الإدارات؟

• ما هي المعلومات التي ينبغي أن يتبادلها موردو الخدمات لمراعاة الاتفاقات على مستوى الخدمة فيما يتعلق بنوعية الخدمة من طرف إلى طرف؟

• ما هي التحسينات التي يجب إدخالها على توصيات السلسلة M.1400 لدعم التكنولوجيات الجديدة؟ وما هي المعلومات التي ينبغي أن يتبادلها عملاء الخدمة وموردو الخدمة لدعم الإدارة الذاتية لخدمة العميل/المستعمل؟

• ما هي التحديثات التي يجب إدخالها على توصيات السلاسل M.1400 وM.3320 وM.1500 وX.160 وX.170؟

• ما هي وظائف إدارة الخدمة ومعلومات الإدارة التي يجب تبادلها عبر السطوح البينية بين المنشآت وبين العميل والمنشأة لتلبية متطلبات التوصية E.106 من أجل إدارة اتصالات الإغاثة في حالات الكوارث في إطار شبكات الجيل التالي؟

• ما هي متطلبات الإدارة اللازمة لمشغلي الاتصالات ولعملائهم لدعم إدارة الهوية لا سيما المعرف T-SPID ومواءمتها مع توصيات السلسلة M.1400؟

• ما هي الأهداف والغايات المنشودة، وما هي المحتويات ومجال التطبيق ونوع المعلومات التي ينبغي تبادلها من خلال السطح البيني القائم بين المنشآت والحكومات (B2G)؟

• ما هي متطلبات السطح البيني القائم بين المنشآت والحكومات؟

• ما هي الآثار التنظيمية على العمليات التجارية الموصوفة في التوصية M.3050 وغيرها من التوصيات ذات الصلة؟

• ما هي التوصيات المرشحة لإعادة استعمالها من أجل الامتثال للمواصفات الخاصة بمتطلبات السطح البيني القائم بين المنشآت والحكومات؟

• ما هي التوصيات الجديدة والتعديلات اللازمة للتوصيات الحالية التي قد تكون ضرورية للامتثال لمتطلبات السطح البيني القائم بين المنشآت والحكومات؟

ويمكن تحديد بنود أخرى للدراسة في وقت لاحق

# المهام

تتناول المهام البنود التالية دون أن تقتصر عليها:

• تحديد متطلبات الأمن المتعلقة بالسطوح البينية القائمة بين المنشآت وبين العميل والمنشأة وبين المنشأة والحكومة لتلبية احتياجات التوصيل البيني للسطوح البينية القائمة بين موردين للخدمة وبين مورد الخدمة ومشغل الشبكة وبين مورد الخدمة وعميل الخدمة وبين مورد الخدمة/مشغل الخدمة والحكومة.

• تحديد المتطلبات اللازمة للاستجابة للاحتياجات المتعلقة بالسطوح البينية القائمة بين المنشآت وبين العميل والمنشأة بالاستناد إلى المنهجية الواردة في التوصية M.3020.

• تحديث الوثائق التي تحتوي على المتطلبات المتعلقة بالسطوح البينية القائمة بين المنشآت وبين العميل والمنشأة حسب الحاجة (مثلاً، التوصيات M.3320 وM.3341 و(M.3350.

• صياغة وثيقة أخرى تتعلق بالمتطلبات المتعلقة بالسطوح البينية القائمة بين المنشآت وبين العميل والمنشأة لمراعاة العمليات الواردة في التوصية M.3050.

• تحديد متطلبات الإدارة الذاتية لخدمة العميل/المستعمل.

• إدخال تحسينات على توصيات السلسلة M.1400 لدعم التكنولوجيات الجديدة.

• تحديث توصيات السلسلة M.1400 والتوصيات M.1520 وM.1530 وM.1532 وM.1535 وM.1537 وM.1539 وX.160 وX.161 وX.162 وX.163 وX.170 وX.171.

• تحديد المتطلبات اللازمة للاستجابة للاحتياجات المتعلقة بالسطوح البينية القائمة بين المنشأة والحكومة بالاستناد إلى المنهجية الواردة في التوصية M.3020.

• التنسيق بشأن ما يترتب على متطلبات أو مواصفات السطوح البينية القائمة بين المنشأة والحكومة من آثار على نشاط التنسيق المشترك المعني بالإدارة (JCA-Mgt).

# الروابط

التوصيات: توصيات السلسلة M التي تضطلع بها لجنة الدراسات 2

لجان الدراسات: 13 و15 و17

هيئات التقييس: ATIS وDMTF وETSI وIETF وOASIS ومنتدى TMF

ــــــــــ